



A Source of Inspiration

Mykonos Grace, Mykonos

Mykonos Grace, Mykonos



A Source of Inspiration

Those who have not seen the houses of Mykonos could not really claim to be an architect, Le Corbusier is said to have once stated. He and many of his colleagues took inspiration from the island's Cyclades architecture: from interlocking houses, erected to provide protection against heat, wind and at one time also pirates, with flat roofs and white walls as well as blue window frames, and from sacred buildings such as the Paraportiani Church, whose façade appears half Cubist, half biomorphic. Le Corbusier would probably cast a well-disposed glance at the Mykonos Grace Hotel today – it interprets the traditional style of the island in a modern way and has already won awards for just that. Situated above the sandy beach of Agios Stefanos and predominantly maintained in the classic colour combination of blue and white, its rooms afford panoramic views of the Aegean Sea. And the location provides insights into Greek mythology: opposite lies the island of Delos, birthplace of Apollo and site of one of the most important ritual places of antiquity. (Those who are not just amateur historians but also on their honeymoon should book the Honeymoon Suite on the top floor – it has a terrace with an olive tree and a particularly beautiful view.) What makes the hotel so very likeable is that it fits Mykonos not only in terms of its architecture. It has also picked up on the rhythm of the nocturnal island and serves breakfast into the evening.

Book to pack: "Travels in Greece" by Nikos Kazantzakis.

Mykonos Grace

Agios Stefanos

Mykonos 84600

Greece

Tel. +30 22890 20000

Fax +30 22890 26689

info@mykonosgrace.com

www.mykonosgrace.com

Open from the beginning of

April to mid-/the end of October

DIRECTIONS Located north of the town of Mykonos. The airport is some 5 miles away.

RATES €€

ROOMS 31 rooms.

FOOD The "Grace Restaurant" serves Mediterranean dishes and has a bar.

HISTORY Completely renovated by architects Dionysis Zacharias and Alexandra Stratou as well as by the design company Divercity, the hotel was opened in April 2007.

X-FACTOR The pool and spa are perfect alternatives to the beach, which is a mere 5 min walk away.

Eine Quelle der Inspiration

Solange man die Häuser von Mykonos nicht gesehen habe, könne man nicht den Anspruch erheben, Architekt zu sein, soll Le Corbusier einmal gesagt haben. Er und viele seiner Kollegen ließen sich von der Kykladenarchitektur der Insel inspirieren: Von Häusern, die man zum Schutz gegen Hitze, Wind und einst auch Piraten ineinander verschachtelt errichtete, mit Flachdach und weißen Wänden sowie blauen Fensterrahmen ausstattete, und von Sakralbauten wie der Paraportiani-Kirche, deren Fassade halb kubistisch, halb biomorph anmutet. Le Corbusier würde auf das Mykonos Grace Hotel heute wahrscheinlich einen wohlwollenden Blick werfen – es interpretiert den traditionellen Stil der Insel modern und wurde dafür bereits preisgekrönt. Oberhalb des Sandstrands von Agios Stefanos gelegen und überwiegend in der klassischen Farbkombination Weiß-Blau gehalten, eröffnen seine Zimmer Panoramen über das Ägäische Meer sowie Einblicke in die griechische Mythologie: Gegenüber liegt die Insel Delos, auf der Apoll geboren wurde und die eine der wichtigsten Kultstätten der Antike war. Wer nicht nur Hobbyhistoriker, sondern auch auf Hochzeitsreise ist, sollte die »Honeymoon Suite« in der obersten Etage buchen – sie besitzt eine Terrasse mit Olivenbaum und besonders schöner Aussicht. Was das Hotel sehr sympathisch macht, ist, dass es nicht nur in puncto Architektur so gut nach Mykonos passt. Es hat auch den Rhythmus der nachtaktiven Insel aufgegriffen und serviert das Frühstück bis zum Abend.

Buchtipps: »Im Zauber der griechischen Landschaft« von Nikos Kazantzakis.

Une source d'inspiration

Le Corbusier aurait dit un jour que, tant que l'on a pas vu les maisons de Mykonos, on ne peut pas prétendre être architecte. Lui et de nombreux collègues se sont inspirés de l'architecture cycladique de l'île : des maisons imbriquées les unes dans les autres pour se protéger de la chaleur, du vent et jadis des pirates, aux toits plats, murs blancs chaulés et encadrements de fenêtres peints en bleu, ainsi que de bâtiments sacrés comme l'église Paraportiani, dont une moitié de la façade évoque le cubisme, l'autre montrant des formes organiques. Le Corbusier porterait probablement, de nos jours, un regard bienveillant sur le Mykonos Grace Hotel, déjà primé pour son architecture traditionnelle modernisée. Cet hôtel, essentiellement conçu dans les tons de bleu et blanc, se dresse au-dessus de la plage de sable d'Agios Stefanos. Depuis ses chambres, vous pourrez admirer un magnifique panorama sur la mer Egée et avoir même un aperçu de la mythologie grecque : l'île de Delos, sur laquelle Apollon est né et qui a joué un rôle considérable dans la Grèce antique, se trouve juste en face. Si vous êtes non seulement amateur d'histoire mais aussi en voyage de noces, réservez la suite « Honeymoon » au dernier étage. Elle possède une terrasse avec un olivier et une très belle vue. Ce qui rend le Mykonos Grace Hotel très sympathique, ce n'est pas seulement qu'il soit particulièrement en harmonie avec l'architecture de Mykonos, mais qu'il se soit également adapté aux nuits très animées sur l'île : on y sert le petit déjeuner jusqu'en soirée. **Livre à emporter :** »Du Mont Sinaï à l'île de Venus. Carnet de voyage« de Nikos Kazantzakis.

ANREISE	Nördlich von Mykonos-Stadt gelegen. Der Flughafen ist 7 km entfernt.
PREISE	€€
ZIMMER	31 Zimmer.
KÜCHE	Das »Grace Restaurant« serviert mediterrane Menüs und besitzt eine Bar.
GESCHICHTE	Das von den Architekten Dionysis Zacharias und Alexandra Stratou sowie von der Designfirma Divercity komplett umgebaute Hotel wurde im April 2007 eröffnet.
X-FAKTOR	Pool und Spa sind perfekte Alternativen zum 5 Gehminuten entfernten Strand.

ACCÈS	Au nord de la ville de Mykonos. L'aéroport est à 7 km.
PRIX	€€
CHAMBRES	31 chambres.
RESTAURATION	Le »Grace Restaurant« sert une cuisine méditerranéenne et possède un bar.
HISTOIRE	L'hôtel a été entièrement transformé par les architectes Dionysis Zacharias et Alexandra Stratou ainsi que par l'entreprise de design Divercity, puis il a ouvert ses portes en avril 2007.
LES « PLUS »	La piscine et le spa sont d'excellentes alternatives à la plage qui se trouve à 5 min à pied.





